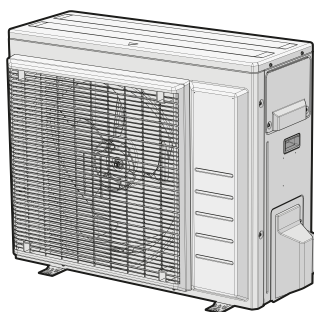


# Uputstvo za instaliranje



## R32 split serija



**RXA42B5V1B8  
RXA50B5V1B8  
RXM50A5V1B9  
RXM60A5V1B  
RXM71A5V1B  
ARXM50A5V1B9  
ARXM60A5V1B  
ARXM71A5V1B  
RXP50N5V1B9  
RXP60N5V1B9  
RXP71N5V1B9  
RXF50D6V1B  
RXF60D5V1B9  
RXF71D5V1B9  
ARXF50A6V1B  
ARXF60A5V1B9  
ARXF71A5V1B9  
RZAG35B5V1B  
RZAG50B5V1B  
RZAG60B5V1B**



|    |                                     |    |                                    |    |                                  |    |                                  |    |                                  |    |                                  |
|----|-------------------------------------|----|------------------------------------|----|----------------------------------|----|----------------------------------|----|----------------------------------|----|----------------------------------|
| 01 | Ⓔ continuation of previous page     | 08 | Ⓔ continuarea de pagina anterioară | 12 | Ⓔ fortsettelse fra brige side    | 13 | Ⓔ nastavak s prethodne stranice  | 18 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 22 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 02 | Fortsättning av föregående sida     | 09 | Ⓔ продолжение предыдущей страницы  | 13 | Ⓔ jatka edellisen sivun          | 14 | Ⓔ jatka edellisen sivun          | 16 | Ⓔ jatka edellisen sivun          | 23 | Ⓔ jätkä edellisen sivun          |
| 03 | Ⓔ suite de la page précédente       | 10 | Ⓔ suite de la page précédente      | 15 | Ⓔ pokrajina z prethodne strani   | 17 | Ⓔ otkazivanje s prethodne strane | 19 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 24 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani |
| 04 | Ⓔ suite de la page précédente       | 11 | Ⓔ fortsettelse fra tidligere side  | 16 | Ⓔ pokračování z předchozí strany | 18 | Ⓔ nastavak s prethodne stranice  | 20 | Ⓔ denise leksele jälg            | 25 | Ⓔ jätkä edellisen sivun          |
| 05 | Ⓔ continuation of the page anterior | 12 | Ⓔ fortsettelse fra tidligere side  | 17 | Ⓔ otkazivanje s prethodne strane | 20 | Ⓔ denise leksele jälg            | 21 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 26 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta |
| 06 | Ⓔ continua della pagina precedente  | 13 | Ⓔ jatka edellisen sivun            | 18 | Ⓔ nastavak s prethodne stranice  | 21 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 22 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 27 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 07 | Ⓔ suite de la page précédente       | 14 | Ⓔ pokračování z předchozí strany   | 19 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 22 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 23 | Ⓔ jätkä edellisen sivun          | 28 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 08 | Ⓔ suite de la page précédente       | 15 | Ⓔ pokrajina z prethodne strani     | 20 | Ⓔ denise leksele jälg            | 23 | Ⓔ jätkä edellisen sivun          | 24 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 29 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta |
| 09 | Ⓔ suite de la page précédente       | 16 | Ⓔ pokračování z předchozí strany   | 21 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 24 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 25 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 30 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta |
| 10 | Ⓔ suite de la page précédente       | 17 | Ⓔ otkazivanje s prethodne strane   | 22 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 25 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 26 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 31 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta |
| 11 | Ⓔ fortsettelse fra tidligere side   | 18 | Ⓔ nastavak s prethodne stranice    | 23 | Ⓔ jätkä edellisen sivun          | 26 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 27 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 32 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 12 | Ⓔ fortsettelse fra tidligere side   | 19 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani   | 24 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 27 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 28 | Ⓔ jätkä edellisen sivun          | 33 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 13 | Ⓔ jatka edellisen sivun             | 20 | Ⓔ denise leksele jälg              | 25 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 28 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 29 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 34 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 14 | Ⓔ pokračování z předchozí strany    | 21 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta   | 26 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 29 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 30 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 35 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 15 | Ⓔ pokrajina z prethodne strani      | 22 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 27 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 30 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 31 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta | 36 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 16 | Ⓔ pokračování z předchozí strany    | 23 | Ⓔ jätkä edellisen sivun            | 28 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 31 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 32 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 37 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 17 | Ⓔ otkazivanje s prethodne strane    | 24 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani   | 29 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 32 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 33 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 38 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 18 | Ⓔ nastavak s prethodne stranice     | 25 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta   | 30 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 33 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 34 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 39 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 19 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani    | 26 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta   | 31 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 34 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 35 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 40 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 20 | Ⓔ denise leksele jälg               | 27 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 32 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 35 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 36 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 41 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 21 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta    | 28 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 33 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 36 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 37 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 42 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 22 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs       | 29 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 34 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 37 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 38 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 43 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 23 | Ⓔ jätkä edellisen sivun             | 30 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 35 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 38 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 39 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 44 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 24 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani    | 31 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 36 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 39 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 40 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 45 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 25 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta    | 32 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 37 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 40 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 41 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 46 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 26 | Ⓔ jatkaminen edellisestä sivusta    | 33 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 38 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 41 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 42 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 47 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 27 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs       | 34 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 39 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 42 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 43 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 48 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 28 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs       | 35 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 40 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 43 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 44 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 49 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |
| 29 | Ⓔ ankstočno sodajanje let           | 36 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs      | 41 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 44 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 45 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    | 50 | Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs    |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 01 | <p>1. Maximum allowable pressure (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimum allowable temperature (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumum lovable temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;4&gt;</p> <p>• Setting of pressure safety device: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Manufacturer name and manufacturing year: refer to model nameplate</p>                                         | <p>19. Maksimálny dovolený tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimálna teplota na izotlačovú stranu: &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Tsmax. Nasýtená teplota, ktorá zodpovedá s maximálnym dovoleným tlakom (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>             | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 02 | <p>2. Maximum zulässiger Druck (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimumminimale Temperatur (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumum lovable temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;4&gt;</p> <p>• Setting of pressure safety device: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Manufacturer name and manufacturing year: refer to model nameplate</p>                                              | <p>20. Maksimálna prípustná tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumum lovable temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Nasýtená teplota, ktorá zodpovedá s maximálnym dovoleným tlakom (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>                                | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 03 | <p>3. Presión máxima admisa (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmin. Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmax. Temperature saturée correspondante à la pression maximale admise (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;4&gt;</p> <p>• Réglage du dispositif de sécurité de pression: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaque signalétique du modèle</p>            | <p>21. Maksimálny doпустимий тиск (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimum мінімальна температура (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimum температура отримання температури (TS)</p> <p>• Tsmax. Температура насичення, що відповідає максимальній допустимій тиску (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Холодонос: &lt;4&gt;</p> <p>• Регулювання пристрою безпеки тиску: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Номер і рік виготовлення: звернутися до таблиці ідентифікації моделі</p> | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 04 | <p>4. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Koelmiddel: &lt;4&gt;</p> <p>• Instelling van drukveiligheid: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Fabrikantennummer en fabricagejaar: zie naamplaat model</p>                                                                                                 | <p>22. Maksimálna prípustná tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>                | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 05 | <p>5. Presión máxima admisible (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmin. Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmax. Temperature saturée correspondante à la pression maximale admisible (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;4&gt;</p> <p>• Ajuste del dispositivo de seguridad: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo</p>        | <p>23. Maksimálna prípustná tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>                | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 06 | <p>6. Pressione massima consentita (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmin. Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmax. Temperature saturée correspondante à la pression maximale consentita (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;4&gt;</p> <p>• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello</p> | <p>24. Maksimálny dovolený tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>                 | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 07 | <p>7. Maximum toelaatbare druk (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmin. Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmax. Temperature saturée correspondante à la pression maximale toelaatbare druk (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Koelmiddel: &lt;4&gt;</p> <p>• Instelling van drukveiligheid: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Fabrikantennummer en fabricagejaar: zie naamplaat model</p>                                                      | <p>25. Maksimálna prípustná tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>                | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 08 | <p>8. Pressão máxima permitida (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmin. Temperature minimum admissible (TS)</p> <p>• Tsmax. Temperature saturée correspondante à la pression maximale admise (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Refrigerant: &lt;4&gt;</p> <p>• Réglage du dispositif de sécurité de pression: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaque signalétique du modèle</p>         | <p>26. Maksimálny doпустимий тиск (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimum мінімальна температура (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimum температура отримання температури (TS)</p> <p>• Tsmax. Температура насичення, що відповідає максимальній допустимій тиску (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Холодонос: &lt;4&gt;</p> <p>• Регулювання пристрою безпеки тиску: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Номер і рік виготовлення: звернутися до таблиці ідентифікації моделі</p> | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 09 | <p>9. Maximumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmin. Maximumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Koelmiddel: &lt;4&gt;</p> <p>• Instelling van drukveiligheid: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Fabrikantennummer en fabricagejaar: zie naamplaat model</p>                                                                                                 | <p>27. Maksimálna prípustná tlak (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimálna možná teplota (TS)</p> <p>• Tsmin. Maximumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>                | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p> <p>R32</p> <p>41.7 bar</p> |
| 10 | <p>10. Maks. tilatit tryk (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Min. imts. tilatit temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmin. Min. temperatuur på tryk (TS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Tsmax. Maksimal temperatuur som motsvarar maksimal tilatit tryk (PS) &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Kjølemiddel: &lt;4&gt;</p> <p>• Instilling av trykksikkerhetsutrust: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Produksjonsnummer og tilvirkningsår: se modellens identifikasjonsskilt</p>                                              | <p>28. Maksimálny doпустимий тиск (PS) &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Minimum мінімальна температура (TS)</p> <p>• Tsmin. Minimumnimaarvastatetaaste temperatuur (TS)</p> <p>• Tsmax. Verhoogde temperatuur die overeenstemt met de maximum toelaatbare druk (PS): &lt;4&gt; (°C)</p> <p>• Chladivo: &lt;4&gt;</p> <p>• Nastavenie bezpečnostného zariadenia: &lt;4&gt; (bar)</p> <p>• Výrobca číslo a rok výroby: nájsť na výrobnom štítku modelu</p>        | <p>41.7 bar</p> <p>–35 °C</p> <p>63.8 °C</p>                            |

|    |                                                                                                                                               |    |                                                                                                                                |    |                                                                                                                             |    |                                                                                                                                                   |     |                                                                                                       |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 | Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive.                             | 07 | Droput na Evropskou, na Konformitnou organizacii. Tlou otvorenou berou na otvorenou notu, jich Evropskou notu a tlou.          | 12 | Nam na adresa ili da autorizirane organ na postiti bezmetne sarsim met direktiv na Evropsku (Pressure Equipment Directive). | 17 | Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotycząc spełnienia wymogów Dyrektywy o Urządzeniach Ciśnieniowych.          | <Q> | Kiwa Belgelendirmeye Hizmetleri A.Ş.<br>İTOSB 9. Caddesi No:15<br>Tepedören Tuzla - İstanbul / Turkey |
| 02 | Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Machinery Directive.                                      | 08 | Name e morada do organismo notificado, que atribuiu favourablemente a certificação de conformidade com a Directiva da Máquina. | 13 | Se modolati elmen nini i soho, iola keli mynibelen paktibseni mekshetibeleni uquratsibeleni.                                | 18 | Denimise i adres organizatsiuni notifikir azar a apasati pozitiv konsultatsiuni. Direktiva privind echipamentele sub presiune.                    |     |                                                                                                       |
| 03 | Name e morada do organismo notificado, que atribuiu favourablemente a certificação de conformidade com a Directiva da Segurança das Máquinas. | 09 | Hauzume goma a dretiva subte, eqipamentane sarsim met direktiv na Evropsku (Machine Directive).                                | 14 | Nazwa i adres organizacji notyfikującej, która wydała pozytywną opinię zgodności z Dyrektywą o Urządzeniach Ciśnieniowych.  | 19 | line i nashv organ na uqatlayibi a ekidnostki, ki pashizimo osazil zukiqilishv i Direktiv na Evropsku (Machine Directive).                        |     |                                                                                                       |
| 04 | Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Low Voltage Directive.                                    | 10 | Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur.  | 15 | Nazvi i adres pishayilovu kela koge i dretivo notizivnu prosudbu o uskaidatseni za "Shtimatsion na tsafu organu".           | 20 | Tevkilaat organ, mis indus Survesadatsime Direktiviya uhliduvost posiltsiat, nini la address.                                                     |     |                                                                                                       |
| 05 | Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión.        | 11 | Naam och adress för det anmälda organ som godkännt uppfyllandet av alla Direktiva sulle apparature a pressione.                | 16 | A notiparastir behtevetse ike vortokoz ranyalavk valo megfelislegelt igazolt bejelentést szerezett neve és címe.            | 21 | Наименование и адрес на уведомляещия орган, който се е промисисал положително мнението съгласностността с Директивата за оборудване под налягане. |     |                                                                                                       |
| 06 | Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione.                    |    |                                                                                                                                |    |                                                                                                                             |    |                                                                                                                                                   |     |                                                                                                       |



|    |                                 |    |                                    |    |                               |    |                                 |    |                                  |    |                                    |
|----|---------------------------------|----|------------------------------------|----|-------------------------------|----|---------------------------------|----|----------------------------------|----|------------------------------------|
| 01 | Ⓔ continuation of previous page | 08 | Ⓔ continuarea de pagina anterioară | 12 | Ⓔ fortsettelse fra brige side | 13 | Ⓔ nastavak s prethodne stranice | 18 | Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani | 22 | Ⓔ ankastino postupak lepnis        |
| 02 | Fortsättning av föregående Sida | 09 | Ⓔ pokračování předchozí stránky    | 13 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 14 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 16 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 23 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 03 | Ⓔ suite de la page précédente   | 10 | Ⓔ pokračování z předchozí strany   | 15 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 17 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 18 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 24 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 04 | Ⓔ suite de la page précédente   | 11 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 16 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 18 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 20 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 25 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 05 | Ⓔ suite de la page précédente   | 12 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 17 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 19 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 21 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 26 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 06 | Ⓔ suite de la page précédente   | 13 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 18 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 20 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 22 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 27 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 07 | Ⓔ suite de la page précédente   | 14 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 19 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 21 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 23 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 28 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 08 | Ⓔ suite de la page précédente   | 15 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 20 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 22 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 24 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 29 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 09 | Ⓔ suite de la page précédente   | 16 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 21 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 23 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 25 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 30 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 10 | Ⓔ suite de la page précédente   | 17 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 22 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 24 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 26 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 31 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 11 | Ⓔ suite de la page précédente   | 18 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 23 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 25 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 27 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 32 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 12 | Ⓔ suite de la page précédente   | 19 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 24 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 26 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 28 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 33 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 13 | Ⓔ suite de la page précédente   | 20 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 25 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 27 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 29 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 34 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 14 | Ⓔ suite de la page précédente   | 21 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 26 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 28 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 30 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 35 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 15 | Ⓔ suite de la page précédente   | 22 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 27 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 29 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 31 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 36 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 16 | Ⓔ suite de la page précédente   | 23 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 28 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 30 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 32 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 37 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 17 | Ⓔ suite de la page précédente   | 24 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 29 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 31 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 33 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 38 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 18 | Ⓔ suite de la page précédente   | 25 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 30 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 32 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 34 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 39 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 19 | Ⓔ suite de la page précédente   | 26 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 31 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 33 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 35 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 40 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 20 | Ⓔ suite de la page précédente   | 27 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 32 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 34 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 36 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 41 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 21 | Ⓔ suite de la page précédente   | 28 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 33 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 35 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 37 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 42 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 22 | Ⓔ suite de la page précédente   | 29 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 34 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 36 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 38 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 43 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 23 | Ⓔ suite de la page précédente   | 30 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 35 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 37 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 39 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 44 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 24 | Ⓔ suite de la page précédente   | 31 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 36 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 38 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 40 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 45 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 25 | Ⓔ suite de la page précédente   | 32 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 37 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 39 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 41 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 46 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 26 | Ⓔ suite de la page précédente   | 33 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 38 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 40 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 42 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 47 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 27 | Ⓔ suite de la page précédente   | 34 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 39 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 41 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 43 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 48 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 28 | Ⓔ suite de la page précédente   | 35 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 40 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 42 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 44 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 49 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |
| 29 | Ⓔ suite de la page précédente   | 36 | Ⓔ fortsettning fra forrige side    | 41 | Ⓔ jatka edellisen sivulla     | 43 | Ⓔ jatka edellisen sivulla       | 45 | Ⓔ jatka edellisen sivulla        | 50 | Ⓔ jatkajaksen lapsuus toimittajans |

[illegible][illegible]

## Sadržaj

|                                                                                                     |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 O dokumentaciji</b>                                                                            | <b>6</b>  |
| 1.1 O ovom dokumentu .....                                                                          | 6         |
| <b>2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera</b>                                                | <b>7</b>  |
| <b>3 O kutiji</b>                                                                                   | <b>9</b>  |
| 3.1 Spoljna jedinica .....                                                                          | 9         |
| 3.1.1 Da biste uklonili pribor sa spoljašnje jedinice.....                                          | 9         |
| <b>4 Instalacija jedinice</b>                                                                       | <b>9</b>  |
| 4.1 Priprema mesta za instalaciju.....                                                              | 9         |
| 4.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice.....                              | 9         |
| 4.1.2 Dodatni zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice u hladnom podneblju ..... | 9         |
| 4.2 Montiranje spoljašnje jedinice.....                                                             | 10        |
| 4.2.1 Da biste obezbedili ugradnu strukturu .....                                                   | 10        |
| 4.2.2 Da biste ugradili spoljnu jedinicu.....                                                       | 10        |
| 4.2.3 Da biste obezbedili odvod.....                                                                | 10        |
| <b>5 Instalacija cevovoda</b>                                                                       | <b>11</b> |
| 5.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo .....                                                   | 11        |
| 5.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo .....                                    | 11        |
| 5.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo .....                                                    | 11        |
| 5.1.3 Dužina cevi za rashladno sredstvo i visinska razlika ..                                       | 11        |
| 5.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo.....                                                     | 11        |
| 5.2.1 Da biste povezali cev za rashladno sredstvo na spoljašnju jedinicu.....                       | 12        |
| 5.3 Provera cevi za rashladno sredstvo .....                                                        | 12        |
| 5.3.1 Da biste proverili curenje .....                                                              | 12        |
| 5.3.2 Da biste obavili vakuum sušenje.....                                                          | 12        |
| <b>6 Punjenje rashladnog sredstva</b>                                                               | <b>12</b> |
| 6.1 O rashladnom sredstvu .....                                                                     | 12        |
| 6.2 Da biste utvrdili dodatnu količinu rashladnog sredstva.....                                     | 13        |
| 6.3 Da biste utvrdili kompletnu količinu za ponovno punjenje .....                                  | 13        |
| 6.4 Da biste napunili dodatno rashladno sredstvo.....                                               | 13        |
| 6.5 Provera da li spojevi cevi za rashladno sredstvo cure nakon punjenja rashladnog sredstva.....   | 13        |
| 6.6 Pričvršćivanje etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte .....                     | 14        |
| <b>7 Električna instalacija</b>                                                                     | <b>14</b> |
| 7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja .....                                             | 14        |
| 7.2 Da biste priključili električne instalacije na spoljnu jedinicu .....                           | 15        |
| <b>8 Dovršavanje ugradnje spoljne jedinice</b>                                                      | <b>15</b> |
| 8.1 Da biste dovršili instalaciju spoljašnje jedinice .....                                         | 15        |
| <b>9 Konfiguracija</b>                                                                              | <b>15</b> |
| 9.1 Podešavanje instalacije .....                                                                   | 15        |
| 9.1.1 Da biste zadali režim rada za postrojenja .....                                               | 15        |
| 9.2 Funkcija stanja pripravnosti za uštedu električne energije .....                                | 16        |
| 9.2.1 O funkciji stanja pripravnosti za uštedu električne energije .....                            | 16        |
| 9.2.2 UKLJUČIVANJE funkcije stanja pripravnosti za uštedu električne energije .....                 | 16        |
| <b>10 Puštanje u rad</b>                                                                            | <b>16</b> |
| 10.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad.....                                                      | 16        |
| 10.2 Spisak za proveru tokom puštanja u rad .....                                                   | 17        |
| 10.3 Da biste obavili probni ciklus .....                                                           | 17        |
| <b>11 Odražavanje i servisiranje</b>                                                                | <b>17</b> |
| <b>12 Rešavanje problema</b>                                                                        | <b>17</b> |
| 12.1 Dijagnoza kvara kada se koristi LED lampica na PCB spoljašnje jedinice .....                   | 17        |

## 13 Uklanjanje na otpad 18

## 14 Tehnički podaci 18

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 14.1 Dijagram ožičenja .....                          | 18 |
| 14.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja ..... | 18 |
| 14.2 Dijagram cevovoda.....                           | 20 |
| 14.2.1 Dijagram cevovoda: Spoljašnja jedinica .....   | 20 |

## 1 O dokumentaciji

### 1.1 O ovom dokumentu



#### UPOZORENJE

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.



#### INFORMACIJE

Proverite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju, i kažite da je zadrži za buduće potrebe.

#### Ciljna grupa

Ovlašćeni instalateri



#### INFORMACIJE

Ovaj dokument opisuje samo uputstva za instaliranje koja se posebno odnose na spoljašnja jedinicu. Instaliranje unutrašnje jedinice (montiranje unutrašnje jedinice, povezivanje cevi za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom, povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom ...) pogledajte u priručniku za instaliranje unutrašnje jedinice.

#### Komplet dokumentacije

Ovaj dokumenti je deo kompleta dokumentacije. Komplet dokumentacije se sastoji od sledećeg:

- **Opšte bezbednosne mere:**
  - Bezbednosna uputstva koja MORATE pročitati pre instalacije
  - Format: Hartija (u kutiji spoljašnje jedinice)
- **Priručnik za instaliranje spoljašnje jedinice:**
  - Uputstvo za instaliranje
  - Format: Hartija (u kutiji spoljašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatere:**
  - Priprema instalacije, referentni podaci, ...
  - Format: Digitalne datoteke na <https://www.daikin.eu>. Koristite funkciju pretraživanja 🔍 da biste pronašli svoj model.

Poslednja izmena dostavljene dokumentacije objavljena je na regionalnoj veb strani Daikin i dostupna je preko Vašeg dobavljača.

Skenirajte donji QR kod da biste našli komplet dokumentacije i više informacija o proizvodu na veb lokaciji Daikin.





Originalan uputstva su napisana na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prevod originalnog uputstva.

### Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Ceo komplet** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

## 2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

Instalacija jedinice (vidite "[4 Instalacija jedinice](#)" [p 9])



### UPOZORENJE

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

Mesto instalacije (vidite "[4.1 Priprema mesta za instalaciju](#)" [p 9])



### PAŽNJA

- Proverite da li mesto za instalaciju može da izdrži težinu jedinice. Loša instalacija je opasna. Takođe, ona može izazvati vibracije ili neuobičajenu buku tokom rada.
- Obezbedite dovoljno radnog prostora.
- **NEMOJTE** instalirati jedinicu tako da bude u kontaktu sa plafonom ili zidom, jer to može izazvati vibracije.



### UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je naznačeno u Opštim bezbednosnim merama.

Instalacija cevovoda (vidite "[5 Instalacija cevovoda](#)" [p 11])



### PAŽNJA

Cevi i spojnice split sistema treba da budu formirane sa trajnim spojevima kada se nalaze u korišćenim prostorijama, osim spojnice koje direktno povezuju cevi sa unutrašnjim jedinicama.



### PAŽNJA

- Nemojte lemiti ili zavarivati na mestu kod jedinica sa punjenjem rashladnog sredstva R32 tokom isporuke.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje delova sa najmanje jednim napunjenim delom biće obavljeno uzimajući u obzir sledeće zahteve: u prostorijama gde ima ljudi nisu dozvoljeni privremeni spojevi za rashladno sredstvo R32, osim spojeva napravljenih na lokaciji direktnim spajanjem unutrašnje jedinice za cevovod. Spojevi napravljeni na lokaciji direktnim spajanjem cevovoda za unutrašnje jedinice treba da budu privremenog tipa.



### UPOZORENJE

Bezbedno povežite cev za rashladno sredstvo pre uključivanja kompresora. Ako cev za rashladno sredstvo NIJE povezana a zaustavni ventil je otvoren kada kompresor radi, biće usisan vazduh. To će izazvati nenormalan pritisak u kolu rashladnog sredstva, što može dovesti do oštećenja opreme ili čak povrede.



### PAŽNJA

- Nepotpuno urađen konus može da izazove curenje rashladnog gasa.
- **NEMOJTE** ponovo koristiti upotrebljene konuse. Koristite nove konuse da biste sprečili curenje rashladnog gasa.
- Koristite konusne navrtke koje su uključene uz jedinicu. Korišćenje različitih konusnih navrtki može da izazove curenje rashladnog gasa.



### PAŽNJA

**NEMOJTE** otvarati ventile pre nego što je gotovo formiranje konusa. To će izazvati curenje rashladnog gasa.



### OPASNOST: OPASNOST OD EKSPLOZIJE

**NEMOJTE** otvarati zaustavne ventile pre nego što se završi sušenje pomoću vakuuma.

Punjenje rashladnog sredstva (vidite "[6 Punjenje rashladnog sredstva](#)" [p 12])



### UPOZORENJE

- Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.
- **ISKLUJUČITE** sve zapaljive uređaje za grejanje, proventrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj.
- **NEMOJTE** koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.



### UPOZORENJE

- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, **UVEK** nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.

## 2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera



### UPOZORENJE

NIKADA ne dodirujte rashladno sredstvo koje je slučajno isticurelo. Mogli biste da zadobijete teške rane izazvane promrzlinama.

Električna instalacija (vidite **"7 Električna instalacija"** [p 14])



### UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa nacionalnim propisima za ožičenja.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa važećim zakonima.



### UPOZORENJE

- Ako napajanje nema N-fazu ili je ona pogrešna, oprema može da se pokvari.
- Uspostavite odgovarajuće uzemljenje. NEMOJTE povezivati uzemljenje uređaja na komunalnu cev, uređaj za apsorbovanje naponskog udara ili telefonsko uzemljenje. Nedovršeno uzemljenje može za izazove strujni udar.
- Instalirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Obezbedite električne provodnike vezicama za kablove tako da kablovi NE dodiruju oštre ivice ili cevi, posebno na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti zalepljene provodnike, produžne kablove ili veze sa zvezdastog sistema. Oni mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.
- NEMOJTE instalirati napredni fazni kondenzator jer je ova jedinica opremljena pretvaračem. Napredni fazni kondenzator će smanjiti performanse i može da izazove nesreću.



### UPOZORENJE

UVEK koristite višezilni kabl za kablove električnog napajanja.



### UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.



### UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.



### UPOZORENJE

NEMOJTE povezivati električno napajanje na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



### UPOZORENJE

- NEMOJTE ugrađivati lokalno nabavljene električne delove u proizvod.
- NEMOJTE izvoditi električno napajanje za odvodnu pumpu, itd. sa terminalnog bloka. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



### UPOZORENJE

Držite konekcione žice dalje od bakarnih cevi bez toplotne izolacije, je su takve cevi vrele.



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Svi električni delovi (uključujući termistore) napajaju se električnom energijom. NE dodirujte ih golim rukama.

Završetak instaliranja unutrašnje jedinice (vidite **"8 Dovršavanje ugradnje spoljne jedinice"** [p 15])



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

- Vodite računa da sistem bude dobro uzemljen.
- Isključite električno napajanje pre servisa.
- Instalirajte poklopac komutatorske kutije pre uključivanja električnog napajanja.

Puštanje u rad (vidite **"10 Puštanje u rad"** [p 16])



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE



### OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA



### PAŽNJA

NEMOJTE izvoditi operaciju testiranja dok radite na unutrašnjoj jedinici.

Kada izvodite operaciju testiranja, NE SAMO spoljašnja jedinica, nego i povezana unutrašnja jedinica će takođe raditi. Rad na unutrašnjoj jedinici dok izvodite operaciju testiranja je opasan.



### PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. NE uklanjajte štitnik ventilatora. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

Održavanje i servis (vidite **"11 Održavanje i servisiranje"** [p 17])



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE



### OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenta pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze krajevi potražite na dijagramu ožičenja.



### UPOZORENJE

- Pre bilo kakvog rada na održavanju ili opravci, UVEK isključite automatski prekidač na razvodnoj tabli, izvadite osigurače ili otvorite sigurnosne uređaje jedinice.
- NE dodirujte delove pod naponom 10 minuta nakon isključenja električnog napajanja, zbog opasnosti od visokog napona.
- Vodite računa da su neki delovi kutije sa električnim komponentama vrel.
- Proverite da NE dodirujete provodnički deo.
- NEMOJTE ispirati jedinicu. To može da prouzrokuje električni udar ili požar.

## O kompresoru

**OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE**

- Koristite ovaj kompresor samo ma uzemljenom sistemu.
- Isključite električno napajanje pre servisa kompresora.
- Ponovo namestite poklopac kutije sa prekidačima i servisni poklopac nakon servisa.

**PAŽNJA**

UVEK nosite bezbednosne naočare i zaštitne rukavice.

**OPASNOST: OPASNOST OD EKSPLOZIJE**

- Za uklanjanje kompresora koristite sekač cevi.
- NE koristite lemilicu.
- Koristite samo odobrena rashladna sredstva i maziva.

**OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA**

NE dodirujte kompresor golim rukama.

Otklanjanje problema (vidite "12 Rešavanje problema" [p 17])

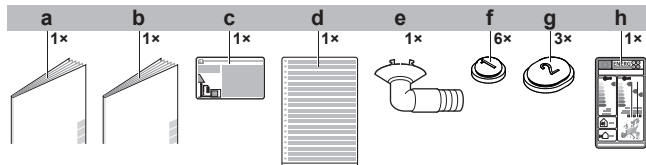
**OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE**

- Kada jedinica NE radi, LED lampice na štampanoj ploči se isključuju, kako bi se štedela energija.
- Čak i kada su LED lampice isključene, terminalni blok i PCB mogu imati dovod energije.

## 3 O kutiji

### 3.1 Spoljna jedinica

#### 3.1.1 Da biste uklonili pribor sa spoljašnje jedinice



- a Opšte bezbednosne mere
- b Priručnik za instaliranje spoljašnje jedinice
- c Etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte
- d Višejezična etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte
- e Odvodni priključak (nalazi se na dnu kutije za pakovanje)
- f Poklopac odvoda (1)
- g Poklopac odvoda (2)
- h Energetska etiketa

## 4 Instalacija jedinice

**UPOZORENJE**

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

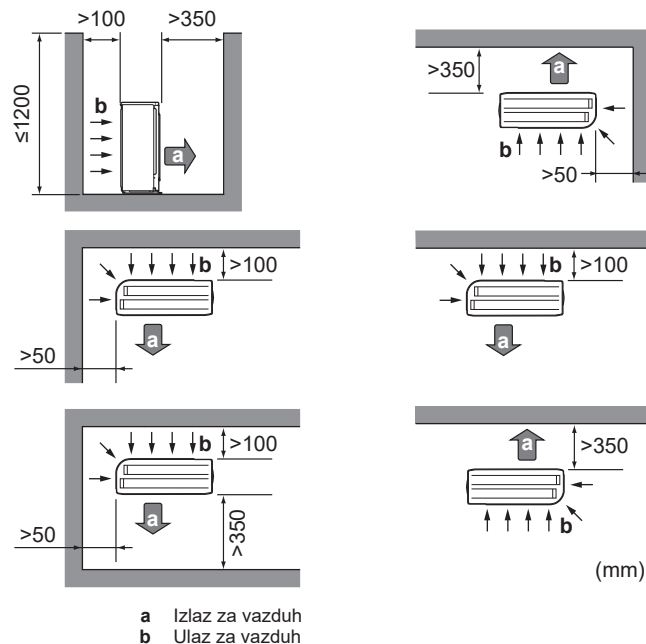
### 4.1 Priprema mesta za instalaciju

**UPOZORENJE**

Aparat mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je naznačeno u Opštim bezbednosnim merama.

#### 4.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice

Imajte u vidu sledeće smernice o razmaku:

**OBAVEŠTENJE**

Visina zida na izlaznoj strani izlazne jedinice MORA biti ≤1200 mm.

Nemojte instalirati jedinicu u oblastima osetljivim na buku (npr. pored spavaće sobe), da buka prilikom rada ne bi predstavljala smetnju.

**Napomena:** Ako se jačina zvuka meri pri stvarnim uslovima instalacije, izmerena vrednost može biti veća od nivoa zvučnog pritiska pomenutog u "Spektru zvuka" u knjizi sa podacima, usled buke okoline i odbijanja zvuka.

**INFORMACIJE**

Nivo zvučnog pritiska je manji od 70 dBA.

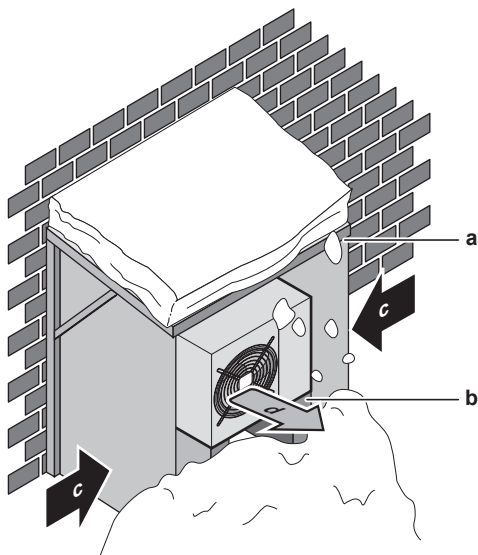
Spoljašnja jedinica je projektovana samo za spoljašnju instalaciju, i za temperature navedene u donjoj tabeli (ako nije drugačije naznačeno u uputstvu za rad povezane unutrašnje jedinice).

| Model                       | Hlađenje    | Grejanje    |
|-----------------------------|-------------|-------------|
| ARXM50, RXM50+60            | -10~50°C DB | -20~24°C DB |
| RXA, ARXF, ARXM60+71, RXM71 | -10~46°C DB | -15~24°C DB |
| RXF, RXP                    | -10~48°C DB | -15~24°C DB |
| RZAG-B                      | -20~52°C DB | -20~24°C DB |

#### 4.1.2 Dodatni zahtevi koje mora da zadovolji lokacija spoljašnje jedinice u hladnom podneblju

Zaštite spoljašnju jedinicu od direktnih snežnih padavina i vodite računa da spoljašnja jedinica NIKAD ne bude prekrivena snegom.

## 4 Instalacija jedinice



- a Nadstrešnica za sneg ili šupa
- b Postolje
- c Pretežni smer vetra
- d Izlaz vazduha

Preporučuje se da obezbedite najmanje 150 mm slobodnog prostora ispod jedinice (300 mm za područja sa puno snežnih padavina). Pored toga, proverite da li je jedinica postavljena najmanje 100 mm iznad maksimalne očekivane visine snega. Po potrebi, postavite postolje. Pogledajte "4.2 Montiranje spoljašnje jedinice" ▶ 10] da biste dobili više podataka.

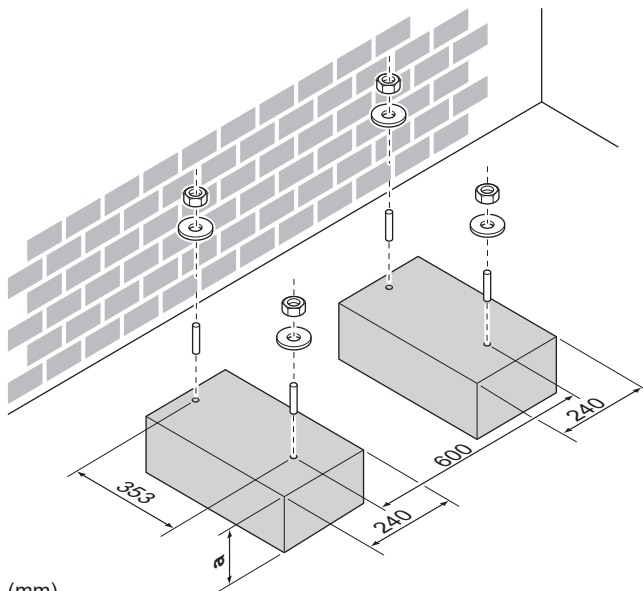
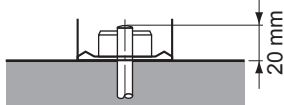
U područjima sa velikim snežnim padavinama vrlo je važno da izaberete mesto za ugradnju tamo gde sneg NEĆE uticati na uređaj. Ako su bočne snežne padavine moguće, uverite se da sneg NE utiče na kalem izmenjivača toplote. Ako je potrebno, instalirajte poklopac ili šupu i postolje za zaštitu od snega.

### 4.2 Montiranje spoljašnje jedinice

#### 4.2.1 Da biste obezbedili ugradnu strukturu

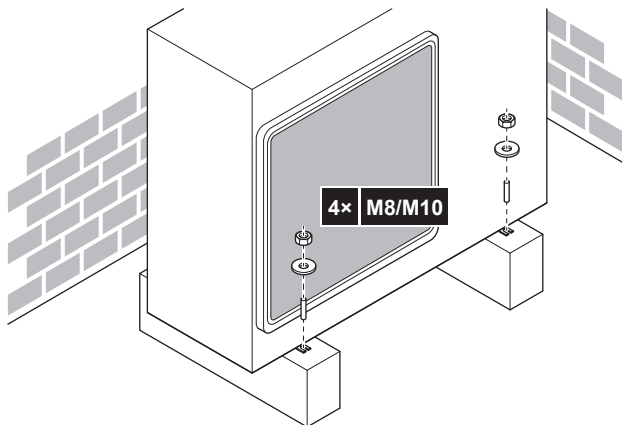
Koristite gumu otpornu na vibracije (snabdevanje na terenu) u slučajevima kada se vibracije mogu preneti na zgradu.

Pripremite 4 kompleta M8 ili M10 sidrenih vijaka, navrtki i podloški (snabdevanje na terenu).



- a 100 mm iznad očekivane visine snega

#### 4.2.2 Da biste ugradili spoljnu jedinicu



#### 4.2.3 Da biste obezbedili odvod



##### OBAVEŠTENJE

Ako se jedinica instalira u hladnom podneblju, preduzmite odgovarajuće mere da odvedeni kondenzat NE MOŽE da se smrzne.



##### OBAVEŠTENJE

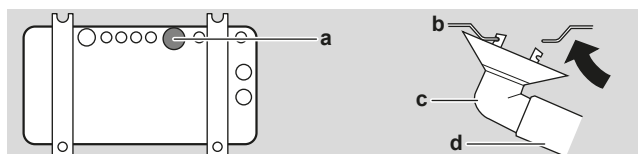
Ako izlaze za pražnjenje blokira postolje za montiranje ili površina poda, postavite pod noge vanjske jedinice dodatne podmetače ≤30 mm.



##### INFORMACIJE

Informacije o raspoloživim opcijama potražite od svog distributera.

- 1 Koristite odvodni priključak za odvod.
- 2 Koristite crevo Ø16 mm (snabdevanje na terenu).



- a Odvodni port
- b Donji okvir

- c Odvodni priključak  
d Crev (snabdevanje na terenu)

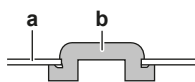
## Da biste zatvorili rupe za odvod i povezali naglavak odvoda



### OBAVEŠTENJE

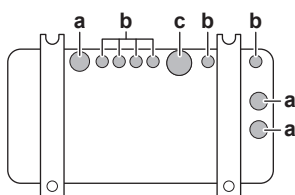
U hladnim oblastima, NE upotrebljavajte naglavak odvoda, crevo i poklopce (1, 2) sa spoljašnjom jedinicom. Preduzmite odgovarajuće mere da odvedeni kondenzat NE MOŽE da se smrzne.

- 1 Instalirajte poklopce odvoda 1 i 2 (pribor). Proverite da li ivice poklopaca odvoda potpuno zatvaraju rupe.



- a Donji ram  
b Poklopac odvoda

- 2 Instalirajte naglavak odvoda.



- a Rupa za odvod. Instalirajte poklopac odvoda (2).  
b Rupa za odvod. Instalirajte poklopac odvoda (1).  
c Rupa za odvod za naglavak odvoda

## 5 Instalacija cevovoda

### 5.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo

#### 5.1.1 Zahtevi koji se odnose na cevi za rashladno sredstvo



### PAŽNJA

Cevi i spojnice split sistema treba da budu formirane sa trajnim spojevima kada se nalaze u korišćenim prostorijama, osim spojnica koje direktno povezuju cevi sa unutrašnjim jedinicama.



### OBAVEŠTENJE

Cevi i drugi delovi pod pritiskom treba da budu podobni za rashladno sredstvo. Za cevi za rashladno sredstvo koristite bešavni bakar dezoksidisan fosfornom kiselinom.

- Strane materije u cevima (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

### Prečnik cevovoda za rashladno sredstvo

Koristite prečnike koji su isti kao konekcije na spoljašnjim jedinicama:

| Model                                                 | Spoljašnji prečnik cevi (mm) |            |
|-------------------------------------------------------|------------------------------|------------|
|                                                       | Cev za tečnost               | Cev za gas |
| RZAG35, RXA42                                         | Ø6,4                         | Ø9,5       |
| RZAG50+60, RXA50, ARXM50+60, RXM50+60, RXP, RXF, ARXF | Ø6,4                         | Ø12,7      |
| RXM71                                                 | Ø6,4                         | Ø15,9      |

| Model  | Spoljašnji prečnik cevi (mm) |            |
|--------|------------------------------|------------|
|        | Cev za tečnost               | Cev za gas |
| ARXM71 | Ø9,5                         | Ø15,9      |

### Materijal za cevovod za rashladno sredstvo

- Materijal za cevi:** bešavni bakar dezoksidisan fosfornom kiselinom
- Konusne veze:** Koristite samo kaljeni materijal.
- Stepen temperovanja i debljina cevi:**

| Spoljašnji prečnik (Ø) | Stepen temperovanja | Debljina (t) <sup>(a)</sup> |  |
|------------------------|---------------------|-----------------------------|--|
| 6,4 mm (1/4")          | Žarena (O)          | ≥0.8 mm                     |  |
| 9,5 mm (3/8")          |                     |                             |  |
| 12,7 mm (1/2")         |                     |                             |  |
| 15,9 mm (5/8")         |                     | ≥1 mm                       |  |

<sup>(a)</sup> U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

#### 5.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
  - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
  - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije:

| Spoljašnji prečnik cevi (Ø <sub>p</sub> ) | Unutrašnji prečnik izolacije (Ø <sub>i</sub> ) | Debljina izolacije (t) |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|
| 6,4 mm (1/4")                             | 8~10 mm                                        | ≥10 mm                 |
| 9,5 mm (3/8")                             | 10~14 mm                                       | ≥13 mm                 |
| 12,7 mm (1/2")                            | 14~16 mm                                       | ≥13 mm                 |
| 15,9 mm (5/8")                            | 16~20 mm                                       | ≥13 mm                 |



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

#### 5.1.3 Dužina cevi za rashladno sredstvo i visinska razlika

| Šta?                                   | Rastojanje                     |        |
|----------------------------------------|--------------------------------|--------|
|                                        | ARXF, RXF, RXP, ARXM, RXM, RXA | RZAG-B |
| Maksimalna dozvoljena dužina cevi      | 30 m                           | 50 m   |
| Minimalna dozvoljena dužina cevi       | 3 m                            | 3 m    |
| Maksimalna dozvoljena visinska razlika | 20 m                           | 30 m   |

### 5.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo



OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA

## 6 Punjenje rashladnog sredstva



### PAŽNJA

- Nemojte lemiti ili zavarivati na mestu kod jedinica sa punjenjem rashladnog sredstva R32 tokom isporuke.
- Tokom instalacije rashladnog sistema, spajanje delova sa najmanje jednim napunjenim delom biće obavljeno uzimajući u obzir sledeće zahteve: u prostorijama gde ima ljudi nisu dozvoljeni privremeni spojevi za rashladno sredstvo R32, osim spojeva napravljenih na lokaciji direktnim spajanjem unutrašnje jedinice za cevovod. Spojevi napravljeni na lokaciji direktnim spajanjem cevovoda za unutrašnje jedinice treba da budu privremenog tipa.

### 5.2.1 Da biste povezali cev za rashladno sredstvo na spoljašnju jedinicu

- Dužina cevi.** Neka cev na terenu bude što kraća.
- Zaštita cevi.** Zaštitite cevi od fizičkih oštećenja.



### UPOZORENJE

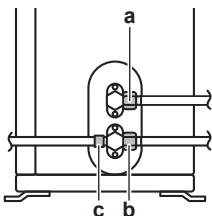
Bezbedno povežite cev za rashladno sredstvo pre uključivanja kompresora. Ako cev za rashladno sredstvo NIJE povezana a zaustavni ventil je otvoren kada kompresor radi, biće usisan vazduh. To će izazvati nenormalan pritisak u kolu rashladnog sredstva, što može dovesti do oštećenja opreme ili čak povrede.



### OBAVEŠTENJE

- Koristite konusnu navrtku fiksiranu za jedinicu.
- Da bi se sprečilo curenje gasa, nanosite rashladno ulje SAMO na unutrašnju stranu konusa. Koristite rashladno ulje za R32 (FW68DA).
- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve.

- Povežite vezu za tečno rashladno sredstvo unutrašnje jedinice sa zaustavnim ventilom za tečnost spoljašnje jedinice.



- a Zaustavni ventil za tečnost
- b Zaustavni ventil za gas
- c Servisni priključak

- Povežite vezu za gasovito rashladno sredstvo unutrašnje jedinice sa zaustavnim ventilom za gas spoljašnje jedinice.



### OBAVEŠTENJE

Preporučuje se da cev za rashladno sredstvo između unutrašnje i spoljašnje jedinice bude instalirana u zaštitnoj cevi, ili da se cev za rashladno sredstvo obmoti završnom trakom.

## 5.3 Provera cevi za rashladno sredstvo

### 5.3.1 Da biste proverili curenje



### OBAVEŠTENJE

NEMOJTE prekoračiti maksimalni radni pritisak jedinice (pogledajte "PS High" na nominalnoj ploči jedinice).

- Napunite sistem gasovitim azotom do pritiska na meraču od najmanje 200 kPa (2 bar). Preporučuje se postizanje pritiska do 3000 kPa (30 bar) da bi se uočila mala curenja.
- Proverite curenje primenjujući rastvor za test na mehuriće na sve veze.



### OBAVEŠTENJE

UVEK koristite preporučeni rastvor za test na mehuriće dobijen od vašeg veletrgovca.

NIKADA ne koristite sapunicu:

- Sapunica može da izazove pucanje komponenata, kao što su konusne navrtke ili poklopci zaustavnog ventila.
- Sapunica može da sadrži so, koja apsorbira vlagu koja će se zalediti kada se cev ohladi.
- Sapunica sadrži amonijak, koji može da izazove koroziju konusnih spojnica (između mesingane konusne navrtke i bakarnog konusa).

- Ispraznite sav gasoviti azot.

### 5.3.2 Da biste obavili vakuum sušenje



### OPASNOST: OPASNOST OD EKSPLOZIJE

NEMOJTE otvarati zaustavne ventile pre nego što se završi sušenje pomoću vakuuma.

- Vakuimirajte sistem dok pritisak na meraču ne dostigne -0,1 MPa (-1 bar).
- Ostavite tako 4-5 minuta i proverite pritisak:

| Ako se pritisak... | Onda...                                        |
|--------------------|------------------------------------------------|
| Ne menja           | Nema vlage u sistemu. Postupak je završen.     |
| Povećava           | Ima vlage u sistemu. Predite na sledeći korak. |

- Vakuimirajte sistem najmanje 2 sata do pritiska na meraču od -0,1 MPa (-1 bar).
- Nakon ISKLJUČIVANJA pumpe, proveravajte pritisak najmanje 1 sat.
- Ako NE postignete ciljni vakuum ili NE MOŽETE da održite vakuum tokom 1 sata, uradite sledeće:
  - Ponovo proverite curenje.
  - Ponovite vakuum sušenje.



### OBAVEŠTENJE

Proverite da li su zaustavni ventili otvoreni nakon instaliranja cevi za rashladno sredstvo i obavljanja vakuuma sušenja. Rad sistema sa zatvorenim zaustavnim ventilima može da ošteti kompresor.

## 6 Punjenje rashladnog sredstva

### 6.1 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. NE ispuštajte gasove u atmosferu.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Vrednost globalnog potencijala zagrevanja (GWP): 675

U zavisnosti od primenjivog zakona, možda su neophodne periodične inspekcije na curenja rashladnog sredstva. Obratite se instalateru za dodatne informacije.



A2L

**UPOZORENJE: SLABO ZAPALJIV MATERIJAL**

Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo.

**UPOZORENJE**

- Rashladno sredstvo koje se nalazi u ovoj jedinici je slabo zapaljivo, ali pod normalnim uslovima NE curi. Ako rashladno sredstvo iscuri u prostoriju i dođe u kontakt sa plamenom iz plamenika, grejalice ili šporeta, to može dovesti do požara ili stvaranja štetnog gasa.
- ISKLUČITE sve zapaljive uređaje za grejanje, provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj.
- NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

**UPOZORENJE**

Aparat mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (npr. otvoreni plamen, aparat na gas koji radi ili električni grejač koji radi). Veličina sobe treba da bude kao što je naznačeno u Opštim bezbednosnim merama.

**UPOZORENJE**

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- NEMOJTE koristiti materije za čišćenje ili sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.

**UPOZORENJE**

NIKADA ne dodirujte rashladno sredstvo koje je slučajno iscurilo. Mogli biste da zadobijete teške rane izazvane promrzlinama.

## 6.2 Da biste utvrdili dodatnu količinu rashladnog sredstva

| Za RZAG                                 |                                                                                                     |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ako je ukupna dužina cevi za tečnost... | Onda...                                                                                             |
| ≤30 m                                   | NEMOJTE puniti dodatno rashladno sredstvo.                                                          |
| >30 m                                   | R=(ukupna dužina (m) cevi za tečnost-30 m)×0,020<br>R=dodatno punjenje (kg) (zaokruženo na 0,01 kg) |

| Za ARXM71                               |                                                                                                     |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ako je ukupna dužina cevi za tečnost... | Onda...                                                                                             |
| ≤10 m                                   | NEMOJTE puniti dodatno rashladno sredstvo.                                                          |
| >10 m                                   | R=(ukupna dužina (m) cevi za tečnost-10 m)×0,035<br>R=dodatno punjenje (kg) (zaokruženo na 0,01 kg) |

**Za ostale spoljne uređaje**

| Ako je ukupna dužina cevi za tečnost... | Onda...                                                                                             |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ≤10 m                                   | NEMOJTE puniti dodatno rashladno sredstvo.                                                          |
| >10 m                                   | R=(ukupna dužina (m) cevi za tečnost-10 m)×0,020<br>R=dodatno punjenje (kg) (zaokruženo na 0,01 kg) |

**INFORMACIJE**

Dužina cevi predstavlja dužinu cevi za tečnost u jednom smeru.

## 6.3 Da biste utvrdili kompletnu količinu za ponovno punjenje

**INFORMACIJE**

Ako je potrebno kompletno ponovno punjenje, ukupna količina rashladnog sredstva je: fabričko punjenje rashladnog sredstva (videti nominalnu ploču jedinice) + određena dodatna količina.

## 6.4 Da biste napunili dodatno rashladno sredstvo

**UPOZORENJE**

- Koristite samo R32 kao rashladno sredstvo. Druge supstance mogu da izazovu eksplozije i nesreće.
- R32 sadrži fluorovane gasove sa efektom staklene bašte. Njegov potencijal globalnog zagrevanja (GWP) je 675. NE ispuštajte te gasove u atmosferu.
- Prilikom punjenja rashladnog sredstva, UVEK nosite zaštitne rukavice i bezbednosne naočare.

**Preduslovi:** Pre punjenja rashladnog sredstva, uverite se da je cev za rashladno sredstvo povezana i proverena (test curenja i vakuum sušenje).

- Povežite cilindar za rashladno sredstvo sa servisnim portom.
- Napunite dodatnu količinu rashladnog sredstva.
- Otvorite zaustavni ventil za gas.

## 6.5 Provera da li spojevi cevi za rashladno sredstvo cure nakon punjenja rashladnog sredstva

- Obavite testove curenja, vidite ["5.3 Provera cevi za rashladno sredstvo"](#) [p. 12].
- Napunite rashladno sredstvo.
- Proverite da li rashladno sredstvo curi nakon punjenja (vidite ispod)

### Testovi zaptivanja unutrašnjih spojeva za rashladno sredstvo napravljenih na terenu

- Koristite postupak za test curenja sa minimalnom osetljivošću od 5 g rashladnog sredstva/godini. Test curenja sa pritiskom koji je najmanje 0,25 puta maksimalni radni pritisak (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice).

### U slučaju da je detektovano curenje

- Prikupite rashladno sredstvo, popravite spoj, i ponovite test.

## 7 Električna instalacija

### 6.6 Pričvršćivanje etiketa za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte

1 Popunite nalepnicu na sledeći način:

Contains fluorinated greenhouse gases

RXXX

GWP: XXX

f

1 =  kg

2 =  kg

1 + 2 =  kg

GWP x kg

1000

tCO<sub>2</sub>eq

a

b

c

d

e

- a Ako je sa jedinicom isporučena višejezična nalepnica za fluorovane gasove sa efektom staklene bašte (vidite u priboru), odlepite deo sa odgovarajućim jezikom, i zalepite ga na vrh a.
- b Fabričko punjenje rashladnim sredstvom: pogledajte nazivnu pločicu uređaja
- c Dodatno uneta količina rashladnog sredstva
- d Ukupna količina rashladnog sredstva
- e Količina gasova sa efektom staklene bašte od ukupne količine napunjenog rashladnog sredstva izražena kao ekvivalent tona CO<sub>2</sub>.
- f GWP = potencijal za globalno zagrevanje



#### OBAVEŠTENJE

Važeći zakoni o **fluorisanim gasovima sa efektom staklene bašte** zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici označi kako u težini tako i u ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

**Formula za izračunavanje količine ekvivalenta CO<sub>2</sub> u tonama:** GWP vrednost rashladnog sredstva × ukupno punjenje rashladnog sredstva [u kg] / 1000

Koristite GWP vrednost sa nalepnice za količinu rashladnog fluida.

- 2 Pričvrstite etiketu na unutrašnju stranu spoljašnje jedinice pored zaustavnih ventila za gas i tečnost.

## 7 Električna instalacija



#### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE



#### UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa nacionalnim propisima za ožičenja.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa važećim zakonima.



#### UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za kablove električnog napajanja.



#### UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.



#### UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.



#### UPOZORENJE

NEMOJTE povezivati električno napajanje na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



#### UPOZORENJE

- NEMOJTE ugrađivati lokalno nabavljene električne delove u proizvod.
- NEMOJTE izvoditi električno napajanje za odvodnu pumpu, itd. sa terminalnog bloka. To može dovesti do strujnog udara ili požara.



#### UPOZORENJE

Držite konekcione žice dalje od bakarnih cevi bez toplotne izolacije, je su takve cevi vrele.



#### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Svi električni delovi (uključujući termistore) napajaju se električnom energijom. NE dodirujte ih golim rukama.

### 7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja



#### OBAVEŠTENJE

Preporučujemo da koristite žice sa punim telom (jednožilne). Ako se koriste upredene žice, lagano uvrnite žile da biste učvrstili kraj provodnika, bilo za direktnu upotrebu u krajnjoj klemi ili za ubacivanje u okrugli porubljeni terminal. Detaljno objašnjenje je opisano u "Smernicama za povezivanje električne instalacije" u referentnom vodiču za instalatera.

| Napajanje proizvoda |                                                                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napon               | 220~240 V                                                                                                                                                                  |
| Frekvencija         | 50 Hz                                                                                                                                                                      |
| Faza                | 1~                                                                                                                                                                         |
| Tekuće              | RXA: 12,9 A<br>ARXM, RXM50+60: 15,92 A<br>RXM71: 19,91 A<br>RXP50, RXF50, ARXF50: 15,13 A<br>RXP60+71, RXF60+71, ARXF60+71: 15,7 A<br>RZAG35+50: 15,63 A<br>RZAG60: 17,4 A |

| Ožičenje / automatski prekidač (snabdevanje na terenu) |                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napojni kabl                                           | MORA da odgovara državnim zakonima o ožičenju<br>3-žilni kabl<br>Veličina žice na osnovu struje, ali najmanje 2,5 mm <sup>2</sup>                                  |
| Kabl za međusobno povezivanje (unutra↔spolja)          | Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon<br>4-žilni kabl<br>Minimalna veličina 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Preporučeni automatski prekidač                        | RXA: 13 A<br>ARXM, RXM50+60, RXP, RXF, ARXF, RZAG35+50: 16 A<br>RXM71, RZAG60: 20 A <sup>(a)</sup>                                                                 |

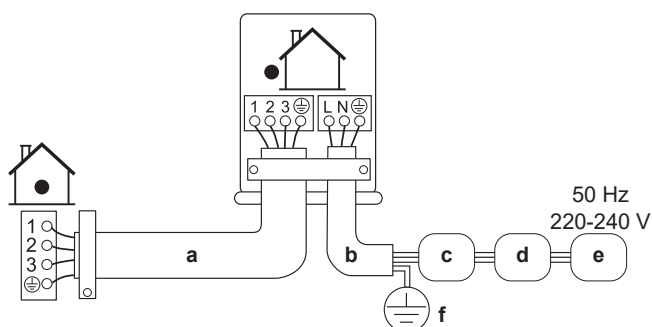
**Ožičenje / automatski prekidač (snabdevanje na terenu)**

|                                                                                  |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Automatski prekidač za uzemljenje / automatski prekidač za diferencijalnu struju | MORA da odgovara državnim zakonima o ožičenju |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|

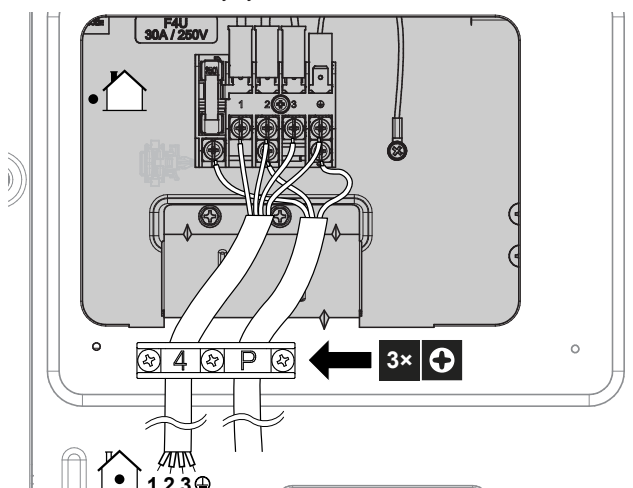
<sup>(a)</sup> Električna oprema usklađena sa EN/IEC 61000-3-12 (Evropski/međunarodni tehnički standard kojim se utvrđuju ograničenja za harmonijske struje koje generiše oprema povezana na javni niskonaponski sistem sa ulaznom strujom >16 A i ≤75 A po fazi).

## 7.2 Da biste priključili električne instalacije na spolnu jedinicu

- 1 Uklonite poklopac komutatorske kutije.
- 2 Otvorite klemu za žice.
- 3 Povežite konekcionni kabl i električno napajanje na sledeći način:



- a Konekcionni kabl
- b Napojni kabl
- c Automatski prekidač (osigurač obezbeđen na terenu nominalne vrednosti prema nominalnoj ploči modela)
- d Uređaj diferencijalne struje
- e Električno napajanje
- f Uzemljenje



- 4 Bezbedno pritegnite terminalne zavrtnje. Preporučujemo da koristite krstasti odvijač.
- 5 Postavite servisni poklopac.
- 6 Postavite poklopac komutatorske kutije.

## 8 Dovršavanje ugradnje spoljne jedinice

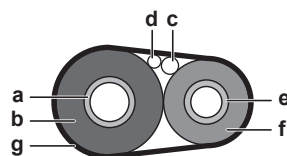
### 8.1 Da biste dovršili instalaciju spoljašnje jedinice



#### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

- Vodite računa da sistem bude dobro uzemljen.
- Isključite električno napajanje pre servisa.
- Instalirajte poklopac komutatorske kutije pre uključivanja električnog napajanja.

- 1 Izolujte i učvrstite cev za rashladno sredstvo i kablove na sledeći način:



- a Cev za gas
- b Izolacija cevi za gas
- c Konekcionni kabl
- d Ožičenje na terenu (ako je primenljivo)
- e Cev za tečnost
- f Izolacija cevi za tečnost
- g Završna traka

- 2 Kod kombinacije spoljašnje i unutrašnje jedinice date u donjoj tabeli, obavezno aktivirajte funkciju "Stanje pripravnosti za uštedu električne energije". Postupak za podešavanje pogledajte u referentnom priručniku za instalatera za spoljašnju jedinicu.

| Spoljašnja jedinica | Unutrašnja jedinica |
|---------------------|---------------------|
| RXM50+60            | FTXM, FVXM          |
| ARXM50              | ATXM                |
| RZAG                | FTXM                |

- 3 Postavite servisni poklopac.

## 9 Konfiguracija

### 9.1 Podešavanje instalacije

Koristite ovu funkciju za hlađenje pri niskoj spoljnoj temperaturi. Ova funkcija je predviđena za instalacije kao što je oprema u kompjuterskim sobama. NIKADA je nemojte koristiti u stanu ili kancelariji, gde ima ljudi.

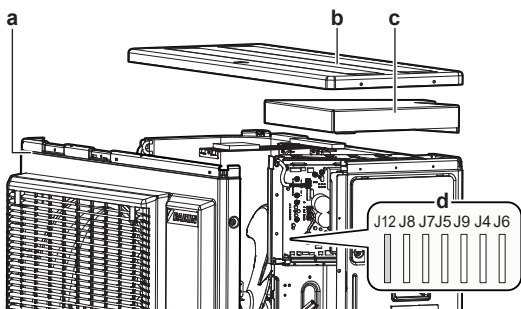
#### 9.1.1 Da biste zadali režim rada za postrojenja

Pri sečenju kratkospojnika J12 na štampanoj ploči, radni opseg će se proširiti na -15°C. Režim rada za postrojenja će se prekinuti ako se spoljašnja temperatura spusti ispod -20°C, i nastaviće se kada temperatura ponovo poraste.

#### Sečenje kratkospojnika J12

- 1 Uklonite gornju ploču spoljašnje jedinice.
- 2 Uklonite prednju ploču.
- 3 Uklonite poklopac protiv kapanja.
- 4 Isecite kratkospojnik J12 na PCB spoljašnje jedinice.

## 10 Puštanje u rad



- a Prednja ploča
- b Gornja ploča
- c Poklopac protiv kapanja
- d Kratkospojnici



### INFORMACIJE

- Unutrašnja jedinica može da proizvodi periodičnu buku usled UKLJUČIVANJA i/ili ISKLJUČIVANJA ventilatora spoljašnje jedinice.
- NE postavljajte ovlaživače ili druge predmete koji mogu da povećaju vlažnost u prostoriji kada koristite režim rada za postrojenja.
- Sečenjem kratkospojnika J12 podešava se ventilator unutrašnje jedinice na najveću brzinu.
- NE koristite ovu postavku u stanovima niti u kancelarijama u kojima se nalaze ljudi.

## 9.2 Funkcija stanja pripravnosti za uštedu električne energije

### 9.2.1 O funkciji stanja pripravnosti za uštedu električne energije

U ovom režimu se ISKLJUČUJE električno napajanje spoljašnje jedinice, i postavlja se unutrašnja jedinica u režim štednje - stanje pripravnosti, da bi se smanjila potrošnja električne energije od strane uređaja.

Ovaj režim je primenljiv samo za spoljašnje jedinice: ARXM50, RXM50+60 i RZAG u kombinaciji sa unutrašnjim jedinicama: FTXM, ATXM, FVXM.



### INFORMACIJE

Ušteda električne energije putem stanja pripravnosti može se koristiti SAMO za gore opisane jedinice.



### UPOZORENJE

Pre povezivanja ili isključivanja konektora, obezbedite da izvor napajanja bude isključen.



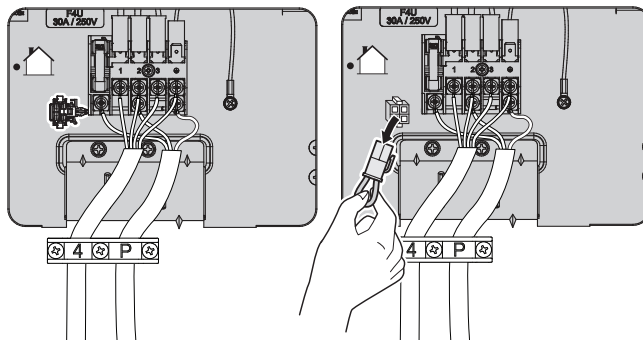
### INFORMACIJE

Za uštedu električne energije putem stanja pripravnosti potreban je selektivni konektor, ako se povezuje drugi uređaj osim primenljive unutrašnje jedinice.

### 9.2.2 UKLJUČIVANJE funkcije stanja pripravnosti za uštedu električne energije

**Preduslovi:** Glavno električno napajanje MORA biti ISKLJUČENO.

- 1 Uklonite servisni poklopac.
- 2 Isključite selektivni konektor za stanje pripravnosti za uštedu električne energije.



- 3 UKLJUČITE glavno električno napajanje.

## 10 Puštanje u rad



### OBAVEŠTENJE

**Opšta kontrolna lista za puštanje u rad.** Pored uputstva za puštanje u rad u ovom poglavlju, opšta kontrolna lista za puštanje u rad takođe je dostupna na Daikin Business Portal (potrebna je potvrda identiteta).

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad dopunjuje uputstva iz ovog poglavlja i može da se koristi kao smernica i predložak izveštaja tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



### OBAVEŠTENJE

NIKAD ne puštajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

## 10.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

- 1 Nakon instalacije uređaja, proverite stavke navedene u nastavku.
- 2 Zatvorite jedinicu.
- 3 Uključite napajanje jedinice.

|                          |                                                                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Unutrašnja jedinica je pravilno montirana.                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Spoljna jedinica je pravilno montirana.                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | Sistem je pravilno <b>uzemljen</b> i priključci za uzemljenje su pritegnuti.                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Napon električnog napajanja</b> odgovara naponu na identifikacionoj etiketi ove jedinice.                                   |
| <input type="checkbox"/> | NEMA <b>labavih spojeva</b> ili oštećenih električnih komponenti u prekidačkoj kutiji.                                         |
| <input type="checkbox"/> | NEMA <b>oštećenih komponenti</b> ili <b>prikleštenih cevi</b> u unutrašnjoj i spoljnoj jedinici.                               |
| <input type="checkbox"/> | NEMA <b>curenja rashladnog sredstva</b> .                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Cevi za rashladno sredstvo</b> (gas i tečnost) su toplotno izolovane.                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Postavljena je ispravna veličina <b>cevi</b> i cevi su pravilno izolovane.                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Zaustavni ventili</b> (za gas i tečnost) na spoljašnjoj jedinici potpuno su otvoreni.                                       |
| <input type="checkbox"/> | Sledeće <b>ožičenje na terenu</b> između spoljašnje i unutrašnje jedinice izvedeno je prema ovom dokumentu i važećim zakonima. |

|                          |                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Odvod</b><br>Proverite da li se odvođenje odvija glatko.<br><b>Moguće posledice:</b> Kondenzovana voda može da kaplje.                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Unutrašnja jedinica prima signale od <b>korisničkog interfejsa</b> .                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | Žice prema specifikaciji su korišćene za <b>konekcionu kabl</b> .                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | <b>Osigurači, automatski prekidači</b> , ili drugi lokalni zaštitni uređaji su instalirani prema ovom dokumentu, i NISU premošćeni.                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Za spoljašnje jedinice RXM50+60, ARXM50 i RZAG u kombinaciji sa jedinicama FTXM, ATXM, i FVXM, funkcija <b>"Stanje pripravnosti za uštedu električne energije"</b> mora biti omogućena. |

## 10.2 Spisak za proveru tokom puštanja u rad

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Postupak <b>ispuštanja vazduha</b> . |
| <input type="checkbox"/> | Obaviti <b>probni ciklus</b> .       |

## 10.3 Da biste obavili probni ciklus



### INFORMACIJE

Ako jedinica prikaže grešku tokom puštanja u rad, potražite detaljne smernice za otklanjanje problema u servisnom priručniku.



### INFORMACIJE

- Čak i ako je jedinica ISKLJUČENA, ona troši struju.
- Kada se nakon kvara ponovo uspostavi napajanje, nastaviće se rad prema prethodno zadatom režimu.

## 11 Odražavanje i servisiranje



### OBAVEŠTENJE

**Opšti spisak za održavanje/inspekciju.** Pored uputstva za puštanje u rad u ovom poglavlju, na Daikin Business Portal je takođe dostupan opšti spisak za održavanje/inspekciju (potrebno je ovlašćenje).

Opšti spisak za održavanje/inspekciju je komplementaran sa uputstvom u ovom poglavlju, i može se koristiti kao smernica i šablon za prijavljivanje tokom održavanja.



### OBAVEŠTENJE

Održavanje MORA da obavlja ovlašćeni instalater ili zastupnik servisa.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, prema važećim zakonima može se zahtevati kraći interval održavanja.



### OBAVEŠTENJE

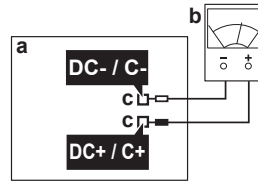
Važeći zakoni o **fluorinisanim gasovima staklene bašte** zahtevaju da se punjenje rashladnog sredstva u jedinici navede i u težini i u CO<sub>2</sub> ekvivalentu.

**Formula za izračunavanje količine ekvivalentne tonama CO<sub>2</sub>:** vrednost potencijala u pogledu globalnog zagrevanja (GWP) rashladnog sredstva × ukupna količina rashladnog sredstva [u kg]/1000



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenta pre servisiranja. Napon između mernih tačaka "+" i "-" MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Pogledajte sledeću sliku.



- a Glavna štampana ploča
- b Multimetar
- c Merne tačke

Sledeći simboli mogu da se jave na unutrašnjoj jedinici:

| Simbol | Objašnjenje                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenta pre servisiranja. |

## 12 Rešavanje problema

### 12.1 Dijagnoza kvara kada se koristi LED lampica na PCB spoljašnje jedinice

| LED je...   | Dijagnoza                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| trepće      | Normalan → proverite unutrašnju jedinicu.                                                                                                                                                                                                                         |
| UKLJUČE NO  | ISKLUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje, i proverite LED lampicu u periodu od oko 3 minuta. → Ako se LED lampica ponovo UKLJUČI, PCB spoljašnje jedinice je u kvaru.                                                                                               |
| ISKLJUČE NO | 1 Napon napajanja (za štednju energije).<br>2 Greška električnog napajanja.<br>3 ISKLJUČITE i ponovo UKLJUČITE napajanje, i proverite LED lampicu u periodu od oko 3 minuta. → Ako se LED lampica ponovo ISKLJUČI, štampana ploča spoljašnje jedinice je u kvaru. |



### OBAVEŠTENJE

Za dijagnozu pomoću šifre greške, koristite bežični daljinski upravljač isporučen sa unutrašnjom jedinicom. Za svaku grešku vidite kompletan spisak šifara greške i detaljni vodič za rešavanje problema u servisnom priručniku.



### OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

- Kada jedinica NE radi, LED lampice na štampanoj ploči se isključuju, kako bi se štedela energija.
- Čak i kada su LED lampice isključene, terminalni blok i PCB mogu imati dovod energije.

13 Uklanjanje na otpad



OBAVEŠTENJE

NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORAJU biti izvedeni u skladu sa važećim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.



INFORMACIJE

Da biste zaštitili okolinu, obavezno obavite operaciju automatskog ispuštanja prilikom premeštanja ili demontiranja jedinice. Detaljnija uputstva za ispuštanje potražite u servisnom priručniku ili u referentnom priručniku za instalatera.

14 Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Ceo komplet** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

14.1 Dijagram ožičenja

Dijagram ožičenja je isporučen sa uređajem, i nalazi se u spoljašnjoj jedinici (donja strana gornje ploče).

14-1 Prevod teksta na dijagramu ožičenja

| Engleski                                                                                | Prevod                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| (#) Only for the units with the suspend connector specified in the installation manual. | (#) Samo za jedinice sa zaustavnim konektorom date u priručniku za instalaciju. |

14.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "" u šifri dela.

| Simbol | Značenje                     | Simbol | Značenje                      |
|--------|------------------------------|--------|-------------------------------|
|        | Automatski prekidač          |        | Zaštita uzemljenja            |
|        |                              |        | Bešumno uzemljenje            |
|        |                              |        | Zaštita uzemljenja (zavrtanj) |
|        | Veza                         |        | Ispravljač                    |
|        | Konektor                     |        | Konektor releja               |
|        | Uzemljenje                   |        | Konektor kratkog spoja        |
|        | Ožičenje na terenu           |        | Terminal                      |
|        | Osigurač                     |        | Terminalna traka              |
|        | Unutrašnja jedinica          |        | Klema za žice                 |
|        | Spoljašnja jedinica          |        | Grejač                        |
|        | Uređaj diferencijalne struje |        |                               |

| Simbol | Boja  | Simbol | Boja        |
|--------|-------|--------|-------------|
| BLK    | Crna  | ORG    | Narandžasta |
| BLU    | Plava | PNK    | Ružičasta   |

| Simbol  | Boja        | Simbol   | Boja       |
|---------|-------------|----------|------------|
| BRN     | Braon       | PRP, PPL | Ljubičasta |
| GRN     | Zelena      | RED      | Crvena     |
| GRY     | Siva        | WHT      | Bela       |
| SKY BLU | Svetloplava | YLW      | Žuta       |

| Simbol                                                                           | Značenje                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| A*P                                                                              | Štampana ploča                                      |
| BS*                                                                              | Dugme uključiti/isključiti (ON/OFF), radni prekidač |
| BZ, H*O                                                                          | Zujalica                                            |
| C*                                                                               | Kondenzator                                         |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE | Veza, konektor                                      |
| D*, V*D                                                                          | Dioda                                               |
| DB*                                                                              | Diodni most                                         |
| DS*                                                                              | DIP prekidač                                        |
| E*H                                                                              | Grejač                                              |
| FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)        | Osigurač                                            |
| FG*                                                                              | Konektor (uzemljenje rama)                          |
| H*                                                                               | Am                                                  |
| H*P, LED*, V*L                                                                   | Indikatorska lampica, svetleća dioda                |
| HAP                                                                              | Svetleća dioda (servisni monitor zelen)             |
| HIGH VOLTAGE                                                                     | Visoki napon                                        |
| IES                                                                              | Senzor Inteligentno oko                             |
| IPM*                                                                             | Inteligentni energetski modul                       |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                         | Magnetni relej                                      |
| L                                                                                | Pod naponom                                         |
| L*                                                                               | Kalem                                               |
| L*R                                                                              | Reaktor                                             |
| M*                                                                               | Koračni motor                                       |
| M*C                                                                              | Kompresorski motor                                  |
| M*F                                                                              | Motor ventilatora                                   |
| M*P                                                                              | Motor odvodne pumpe                                 |
| M*S                                                                              | Motor za njihanje                                   |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                           | Magnetni relej                                      |
| N                                                                                | Neutralno                                           |
| n=*, N=*                                                                         | Broj prolaza kroz feritno jezgro                    |
| PAM                                                                              | Impulsna amplitudna modulacija                      |
| PCB*                                                                             | Štampana ploča                                      |
| PM*                                                                              | Energetski modul                                    |
| PS                                                                               | Prekidački izvor napajanja                          |
| PTC*                                                                             | PTC termistor                                       |
| Q*                                                                               | Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)    |
| Q*C                                                                              | Automatski prekidač                                 |
| Q*DI, KLM                                                                        | Automatski prekidač za uzemljenje                   |
| Q*L                                                                              | Zaštita od preopterećenja                           |
| Q*M                                                                              | Termo prekidač                                      |
| Q*R                                                                              | Uređaj diferencijalne struje                        |
| R*                                                                               | Otpornik                                            |
| R*T                                                                              | Termistor                                           |

| Simbol      | Značenje                                                                    |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| RC          | Prijemnik                                                                   |
| S°C         | Granični prekidač                                                           |
| S*L         | Plivajući prekidač                                                          |
| S*NG        | Detektor curenja rashladnog sredstva                                        |
| S*NPH       | Senzor pritiska (visokog)                                                   |
| S*NPL       | Senzor pritiska (niskog)                                                    |
| S*PH, HPS*  | Prekidač pritiska (visokog)                                                 |
| S*PL        | Prekidač pritiska (niskog)                                                  |
| S*T         | Termostat                                                                   |
| S*RH        | Senzor vlažnosti vazduha                                                    |
| S*W, SW*    | Radni prekidač                                                              |
| SA*, F1S    | Odvodnik prenapona                                                          |
| SR*, WLU    | Prijemnik signala                                                           |
| SS*         | Selektorski prekidač                                                        |
| SHEET METAL | Pločica za fiksiranje terminalne trake                                      |
| T*R         | Transformator                                                               |
| TC, TRC     | Predajnik                                                                   |
| V*, R*V     | Varistor                                                                    |
| V*R         | Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul |
| WRC         | Bežični daljinski upravljač                                                 |
| X*          | Terminal                                                                    |
| X*M         | Terminalna traka (terminalni blok)                                          |
| Y*E         | Kalem elektronskog ekspanzionog ventila                                     |
| Y*R, Y*S    | Kalem reversnog solenoidnog ventila                                         |
| Z*C         | Feritno jezgro                                                              |
| ZF, Z*F     | Filter za buku                                                              |

14.2 Dijagram cevovoda

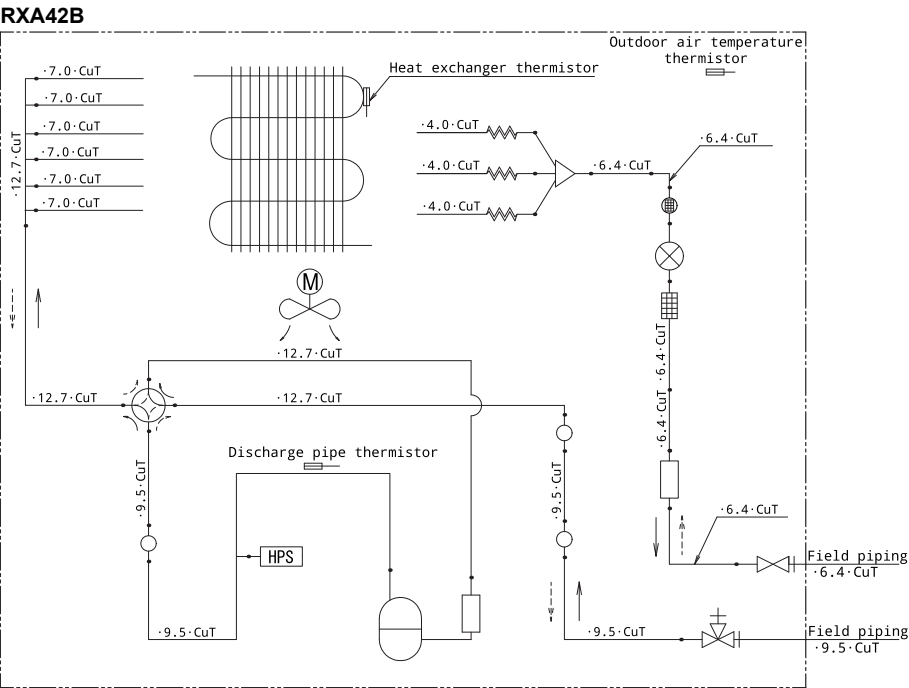
14.2.1 Dijagram cevovoda: Spoljašnja jedinica

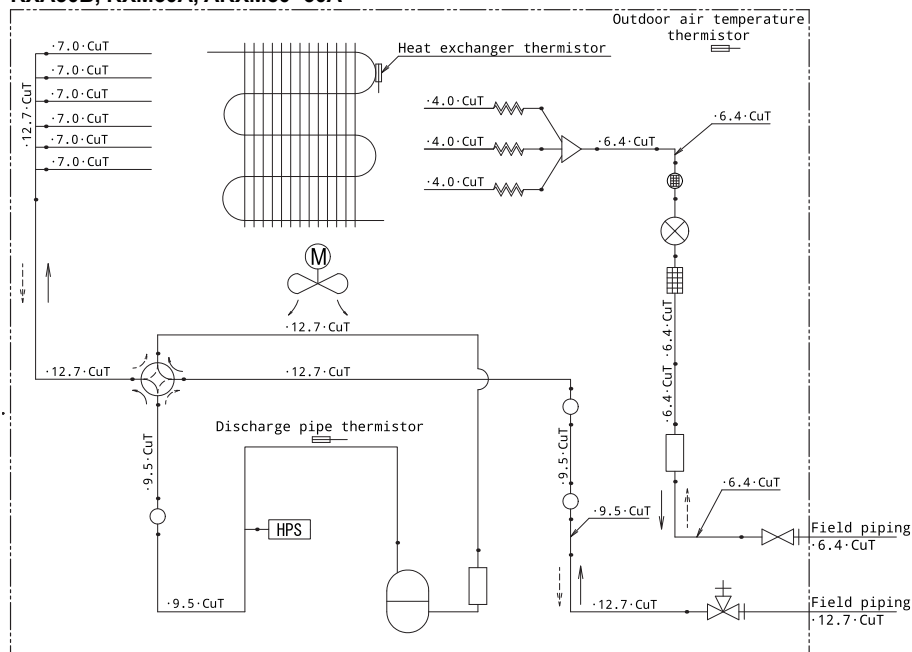
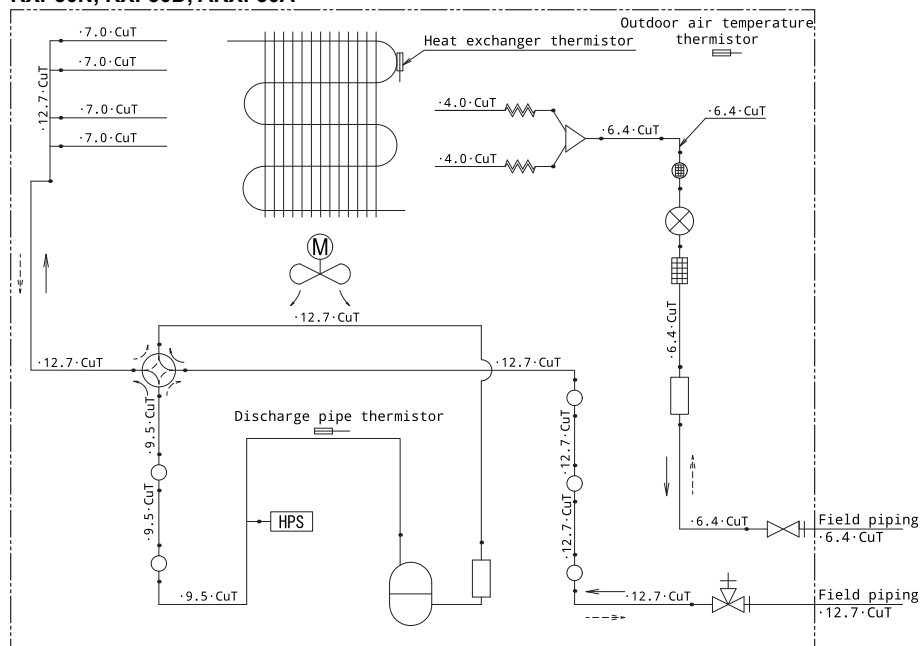
PED kategorije opreme:

- Prekidač za visoki pritisak: kategorija IV,
- Kompresor: kategorija II;
- Ostala oprema: čl. 4§3.

| Legenda za dijagram cevi |                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------|
|                          | Zaustavni ventil za tečnost                          |
|                          | Zaustavni ventil za gas                              |
|                          | Prigušnica                                           |
|                          | Prigušnica sa filterom                               |
|                          | Elektronski ekspanzioni ventil                       |
|                          | Filter                                               |
|                          | Propelerski ventilator                               |
|                          | Prekidač za visoki pritisak (automatsko resetovanje) |

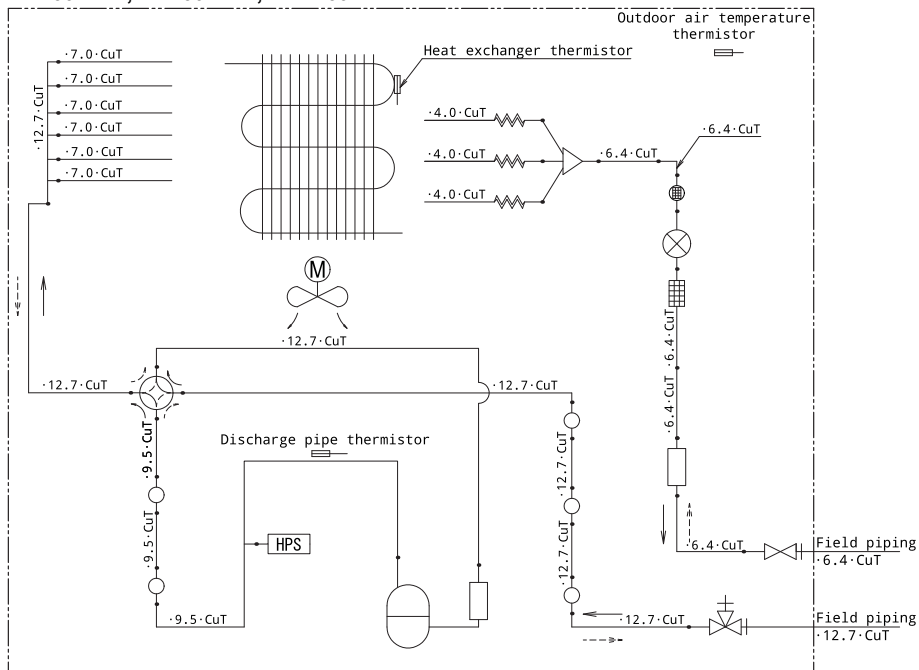
| Legenda za dijagram cevi           |                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                    | Termistor                                 |
|                                    | Kapilarna cev                             |
|                                    | 4-smerni ventil                           |
|                                    | Akumulator                                |
|                                    | Kompresor                                 |
|                                    | Izmenjivač toplote                        |
|                                    | Distributer                               |
|                                    | Protok rashladnog sredstva: Hlađenje      |
|                                    | Protok rashladnog sredstva: Grejanje      |
| Field piping                       | Cevi na terenu                            |
| Heat exchanger thermistor          | Termistor izmenjivača toplote             |
| Outdoor air temperature thermistor | Termistor za temperaturu spoljnog vazduha |
| Discharge pipe thermistor          | Termistor potisne cevi                    |
| Capillary tube                     | Kapilarna cev                             |



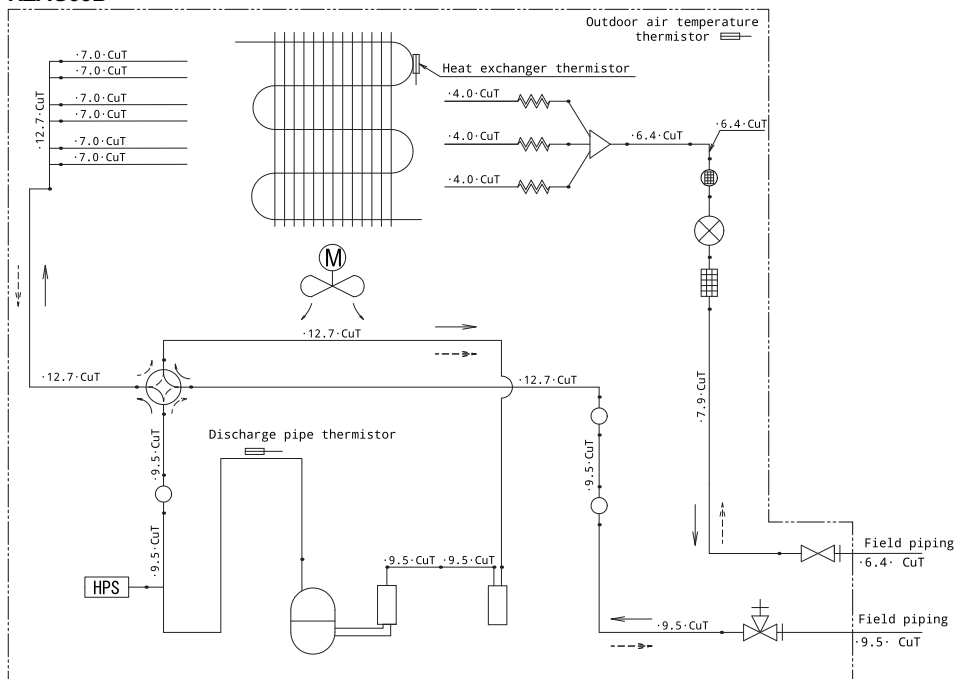
**RXA50B, RXM50A, ARXM50+60A****RXP50N, RXF50D, ARXF50A**

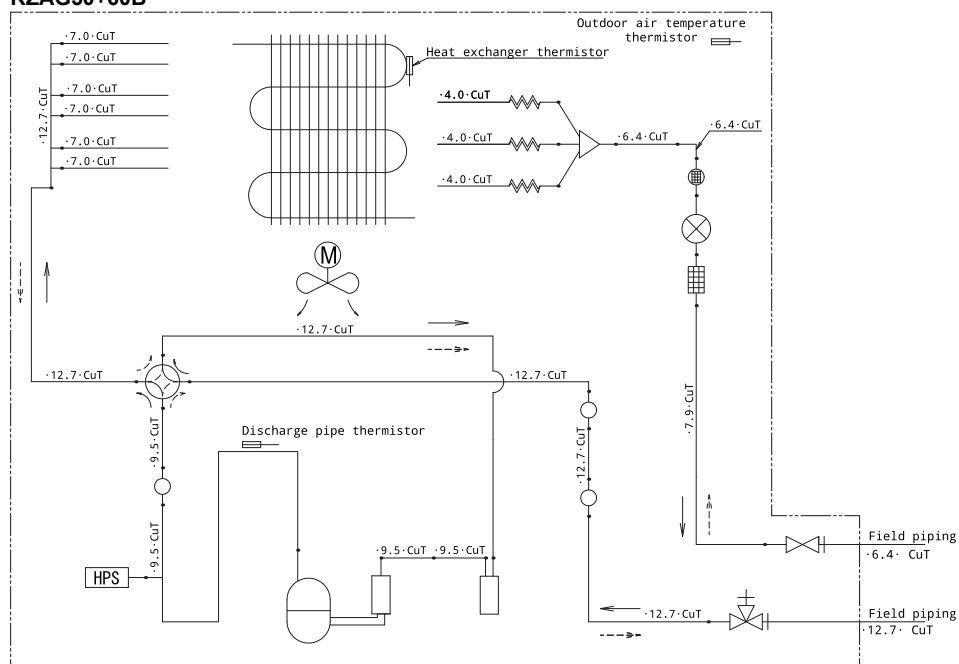
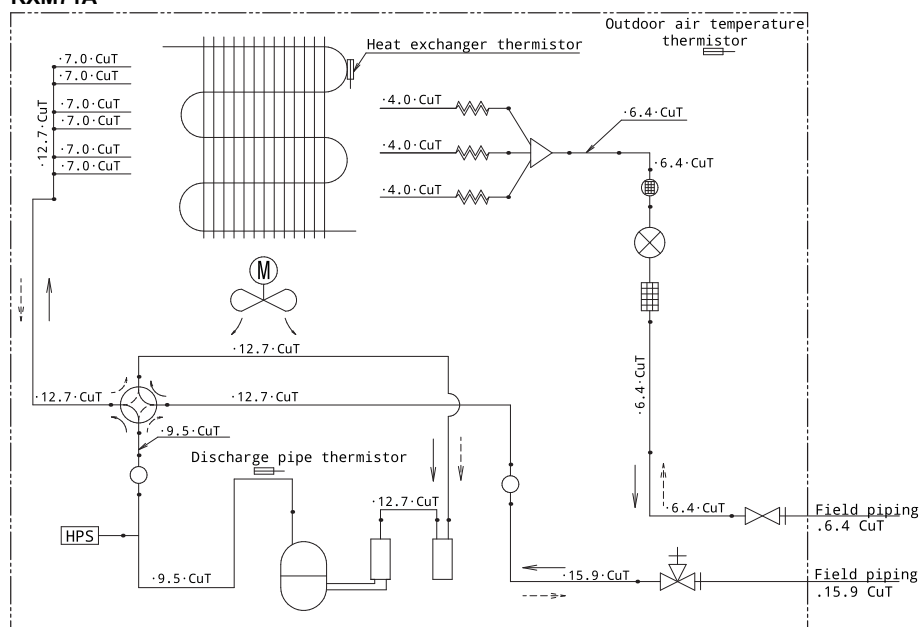
## 14 Tehnički podaci

### RXP60+71N, RXF60+71D, ARXF60+71A



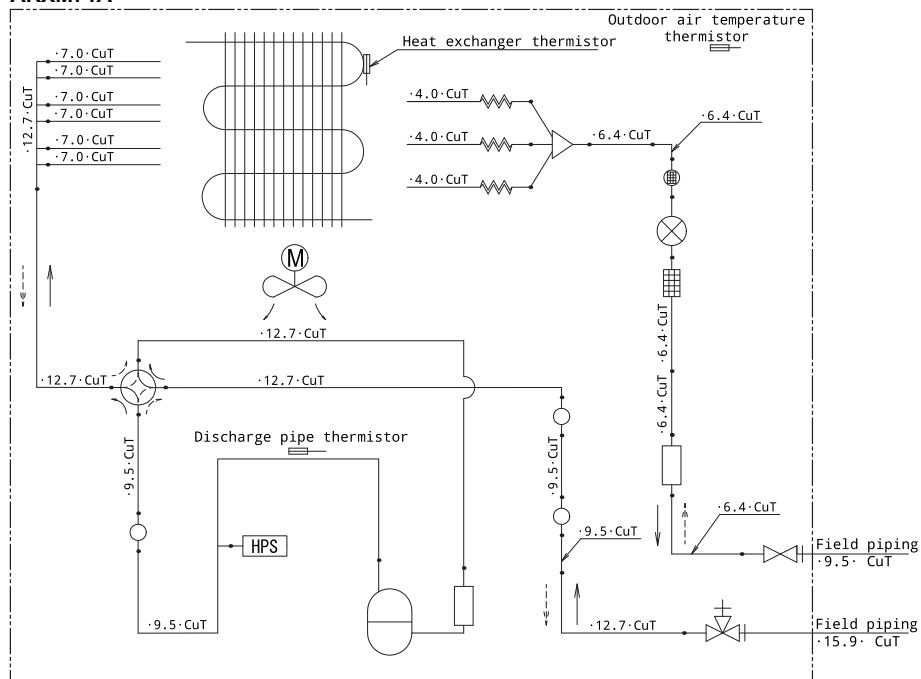
### RZAG35B



**RZAG50+60B****RXM71A**

## 14 Tehnički podaci

### ARXM71A









**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2024 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P766062-2 2024.01